

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** *HP Ultra*
- **Articolo numero:** 0781 319 806..
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati** *Olio motore*
- **Settore d'uso**
  - SU1 Agricoltura, silvicoltura, pesca*
  - SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori*
- **Categoria dei prodotti** *PC24 Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio*
- **Categoria dei processi** *PROC20 Uso di fluidi funzionali in piccoli dispositivi*
- **Categoria rilascio nell'ambiente** *ERC9b Uso generalizzato di fluidi funzionali (in esterni)*
- **Funzione tecnica** *Agente lubrificante*
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** *Olio motore*
  
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
*ANDREAS STIHL AG & Co.KG*  
*Badstr. 115*  
*D-71336 Waiblingen*  
*Tel: +49(0)7151-26-3237*  
*Fax: +49(0)7151-26-8-3237*  
*Email: info@stihl.com*
- **Informazioni fornite da:**  
*Produktmanagement Forsttechnik*  
*Tel: +49(0)7151-26-3237*  
*Fax: +49(0)7151-26-83237*
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
*Centro antiveneni Berlino +49 (0) 30 30 686 790 (tedesco e inglese).*  
*Informazioni sul trasporto Tel.: +49-621-60-43333 Fax: +49-621-60-92664*

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
*Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.*

---

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**
- **Pittogrammi di pericolo non applicabile**
- **Avvertenza non applicabile**
- **Indicazioni di pericolo non applicabile**
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** *Non applicabile.*
- **vPvB:** *Non applicabile.*

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela composta dalle seguenti sostanze con additivi senza obbligo di dichiarazione.

- **Sostanze pericolose:**

|   |  |        |
|---|--|--------|
| Polymer   | Phenol, butenylated, aminated (polymer)<br>⚠ Aquatic Chronic 2, H411   | 5-<10% |
| CAS: 68784-17-8<br>EINECS: 272-225-4<br>Reg.nr.: 01-2119960832-33 | isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 | 1-<5%  |

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**  
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.  
Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.  
Non portare gli indumenti da lavoro contaminati fuori dal luogo di lavoro.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**  
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.  
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Non provocare il vomito.  
In caso di disturbi persistenti consultare un medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
In caso di incendio si possono liberare:  
Monossido di carbonio (CO)  
Ossido d'azoto (NO<sub>2</sub>)
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**  
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua a spruzzo.
- **Mezzi protettivi specifici:**  
Indossare tute protettive integrali.  
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 2)

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Allontanare fonti infiammabili.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Rimuovere dal pelo dell'acqua (es. schiumare, aspirare).

In caso di fuoriuscita di quantità notevoli, contenere e smaltire il liquido.

Delimitare il materiale fuoriuscito con sostanze assorbenti non infiammabili (ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e per lo smaltimento raccogliere nei contenitori previsti conformemente alle norme di legge locali.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

I vapori uniti all'aria possono formare una miscela esplosiva.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.

Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Conservare in un ambiente di raccolta.

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto.

Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.

· **Maschera protettiva:**

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 3)

In caso di aspirazione insufficiente o di contatto prolungato è necessario proteggere le vie respiratorie.

- **Guanti protettivi:**

Guanti - resistenti all'olio

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Se ci si aspetta che il materiale dei guanti venga esposto solo per breve tempo a degli spruzzi, si consiglia per una migliore accettazione da parte degli utilizzatori l'impiego di guanti imbottiti in tessuto a maglia che sono più comodi da indossare.

- **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**

Gomma nitrilica

Spessore  $\geq 0,35$  mm.

- **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Aspetto:**

**Forma:** Liquido

**Colore:** Verde

- **Odore:** Leggero, caratteristico

- **Cambiamento di stato**

**Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** Non definito.

- **Punto di scorrimento:** -39 °C

- **Punto di infiammabilità:** 254 °C (ISO 2592)

- **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

- **Proprietà esplosive:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

- **Limiti di infiammabilità:**

**Inferiore:** 0,6 Vol %

**Superiore:** 6,5 Vol %

- **Densità a 15 °C:** 0,936 g/cm<sup>3</sup>

- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Poco e/o non miscibile.

- **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.

- **Viscosità:**

**Dinamica:** Non definito.

**Cinematica a 40 °C:** 48,79 mm<sup>2</sup>/s

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 4)

· **9.2 Altre informazioni**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Fonti infiammabili.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Evitare il contatto con sostanze fortemente ossidanti.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Nessuna in caso di utilizzo corretto e di immagazzinamento regolamentare.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Il contatto prolungato o frequente con il prodotto influenza negativamente la capacità di ingrassaggio naturale della pelle e provoca l'essiccazione della pelle. In questo caso il prodotto può essere assorbito attraverso la pelle.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Gli spruzzi possono causare l'irritazione temporanea degli occhi.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Persone sensibili possono manifestare reazioni allergiche. Ciò vale anche per concentrazioni minori dei valori limite di esplosione stabiliti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:**  
In base ai dati del prodotto o dei prodotti correlati, il prodotto non è stato classificato come nocivo per l'ambiente.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Si prevede che sia biodegradabile.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Componenti:**  
Il prodotto fuoriuscito può portare alla formazione di un film sulla superficie dell'acqua con conseguente riduzione dello scambio di ossigeno e morte di organismi.

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 5)

- **12.3 Potenziale di bioaccumulo**  
Non soggetto a bioaccumulo nell'ambiente attraverso la catena alimentare.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Le chiavi di rifiuto indicate sono da considerarsi come raccomandazioni fornite sulla base dell'impiego previsto del prodotto.  
Il prodotto è idoneo per il riciclaggio in impianti adatti ed approvati. Gli scarti vanno eventualmente smaltiti come rifiuti speciali.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

|           |   |
|-----------|---|
| 13 02 06* | oli sintetici per motori, ingranaggi e lubrificazione |
|-----------|---|

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.  
L'imballaggio può essere riutilizzato in seguito a pulitura o può esserne riciclato il materiale.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.1 Numero ONU</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>  | non applicabile  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>                                       | non applicabile  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b></li> <li>· <b>Classe</b></li> </ul> | non applicabile  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>  | non applicabile  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b></li> <li>· <b>Marine pollutant:</b></li> </ul>   | No   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b></li> </ul>  | Non applicabile.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b></li> </ul>  | Non applicabile.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b></li> </ul>  | Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati. |

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.02.2017

Numero versione 6

Revisione: 16.02.2017

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 6)

· **UN "Model Regulation":** non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

· **Frasì rilevanti**

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Scheda rilasciata da:**

*Le schede dei dati di sicurezza sono state redatte in collaborazione con la Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.*

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**